

# COLOCARE

## PREGUNTAS Y RESPUESTAS MAS COMUNES

### P. ¿Qué es y cómo funciona ColoCare?

R. ColoCare es una placa o tarjeta de papel biodegradable especialmente diseñada, impresa e impregnada con productos químicos sensibles a la sangre. Durante la prueba de heces, una zona específica de la placa tomará una coloración azul y/o verde, si en las heces bajo prueba existiese sangre en cantidad detectable aunque no necesariamente visible; en caso contrario, las zonas sensibles de la placa no mostrarán coloración alguna.

### P. ¿Cuándo y por que se debe usar ColoCare?

R. La presencia de sangre en las heces puede considerarse como señal de advertencia o síntoma de afecciones colorectales tales como: úlceras y hemorroides sangrantes, colitis, fisuras, diverticulitis intestinal, cáncer colorectal, etc.

Es recomendable que las personas mayores de 40 años y/o aquellos que tengan un historial clínico familiar con desórdenes intestinales, cáncer colorectal u otro tipo de cáncer, realicen esta prueba con ColoCare anualmente o tan a menudo como le sea recomendado por su médico. Esta prueba no sustituye al examen rectal propiamente dicho pero puede contribuir positivamente a determinar cuándo debe realizarse un reconocimiento médico.

### P. ¿Qué recomendaciones se deben considerar?

R. Desde dos días anteriores a la prueba y durante ella, debe mantenerse una dieta alimenticia normal y equilibrada. Puede ingerirse: pollo, atún o pescado, debiendo evitarse toda carne roja o poco cocida. Ciertos medicamentos tales como la Vitamina C, (en dosis mayores de 250 mg/día), laxantes (que contengan aceite mineral), productos irritantes intestinales ó: aspirina, reserpina, corticoides, indometacina o fenilbutazona pueden producir resultados falsos en la prueba, si se han usado en los días previos o el mismo día.

Durante el ciclo menstrual no se debe hacer la prueba con ColoCare. Se recomienda no usar pomadas o medicamentos rectales cuando se tenga que hacer la prueba con ColoCare.

**Consulta con su médico antes de seguir una dieta especial o medicación.**

**Precaución: Sólo para diagnósticos in vitro.**

### INDICACIONES GENERALES Y ESPECIALES

- \* El uso de ColoCare implica la conveniencia de que usted se familiarice con algunos aspectos importantes
  - ColoCare permite detectar la presencia de sangre en las heces que se utilizan como espécimen o muestra.
  - La presencia de sangre en las heces hará que ciertas zonas sensibles de la placa o tarjeta ColoCare se tornen de color azul y/o verde.
  - En ciertos casos la placa puede dar resultados falsos; lea la Hoja de Preguntas y Resuestas adjunta.
  - Si al realizar la primera prueba, en la placa tarjeta aparece una coloración azul y/o verde, inmediatamente haga la siguiente comprobación para eliminar la posibilidad de que el agua del inodoro donde se realiza la prueba pueda contener productos químicos que sean causantes de la coloración azul y/o verde; para ello:
    - Evacúe el agua del inodoro dos veces para asegurar que el agua quede limpia.
    - Colocar cuidadosamente otra placa o tarjeta ColoCare sobre la superficie de agua del inodoro y con la parte escrita hacia arriba.
    - Observar la placa o tarjeta durante 15 a 30 segundos:  
Si la zona sensible de la tarjeta se torna nuevamente azul y/o verde será indicación de interferencia de productos químicos en el agua y le estará dando resultados falsos.  
Si en esta segunda prueba la placa no muestra ninguna coloración y permanece blanca, entonces la primera prueba es correcta. En este caso usted debe comunicárselo a su médico lo más pronto posible.
- \* El uso de ColoCare también tiene algunas limitaciones:
  - No mide determina la sangre que pudiera existir en el interior o en la superficie de la muestra de heces por que el mecanismo para detectar sangre oculta se basa en la presencia de sangre flotando en el agua del inodoro.
  - Esta prueba no es afectada por diarreas por que no interfiere con la presencia de hemoglobina.
  - La prueba tampoco es afectada por los diferentes niveles de agua que pudiera existir en el inodoro.
- \* Para los diagnósticos "IN-VITRO", deben observarse las siguientes precauciones:
  - Proteger el ColoCare del calor, luz solar o fluorescente.
  - Guardarlo a temperatura ambiente (15 a 25°C), nunca en lugares húmedos como baños o refrigeradora ni en sitios cuya temperatura exceda de 30°C.
  - Manténgalo fuera del alcance de los niños.
  - No utilizar la placa o tarjeta ColoCare después de la fecha de vencimiento o caducidad que se indica en el sobre que contiene la placa.

# COLOCARE INSTRUCCIONES

## LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE REALIZAR LA PRUEBA

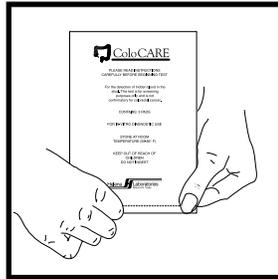
Asegúrese que haya buena iluminación en el área del inodoro y pida ayuda si tiene problemas de visión. Retire del inodoro y del tanque cualquier producto limpiador, desinfectante o deodorizante. Evacúe el agua del inodoro unas dos veces para que el agua quede lo mas limpia posible y eliminando cualquier producto químico que haya estado en contacto con el agua.

Si el agua presenta alguna coloración debido al uso de productos químicos con algun propósito, evacúe el agua hasta que quede totalmente limpia e incolora antes de hacer la deposición para obtener la muestra de heces.

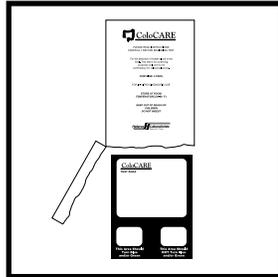
### INSTRUCCIONES

1. No evacuar el inodoro ni tirar papel higiénico en el mismo una vez que se haya hecho de vientre. En los siguientes 5 minutos realice los pasos que se citan a continuación.

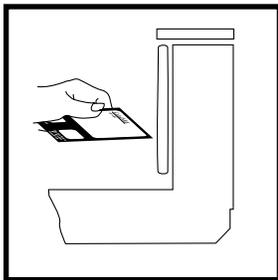
2. Abra el sobre por la línea de puntos con cuidado de no dañar la placa o tarjeta. En el interior encontrará 3 placas o tarjetas para las pruebas y otra de instrucciones de uso.



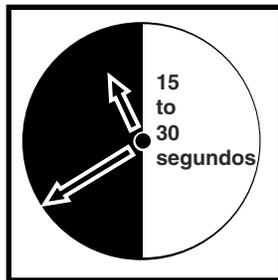
3. Saque una placa ColoCare sujetándola de los bordes. Doble con cuidado el extremo abierto del sobre para proteger de la humedad las placas restantes que no se estan usando. Verifique que al doblar el sobre este doblando tambien las placas.



4. Colocar con cuidado la placa ColoCare en el centro de la taza del inodora de manera que quede flotando con la parte escrita hacia arriba.



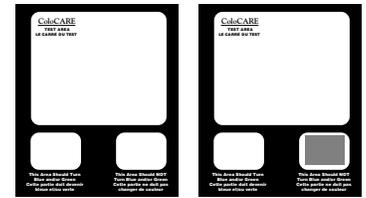
5. Observe la placa ColoCare por unos segundos para ver si muestra alguna coloración azul y/o verde en los cuadros provistos.



6. En la parte inferior hay dos cuadros pequeños con indicaciones del correcto funcionamiento de la placa; a los 30 segundos el cuadro pequeño de la izquierda debe tomar una coloracion azul y/o verde mientras que el de la derecha debe mantenerse incoloro. Si esto no sucede repita la prueba con una nueva muestra de heces.



Correcto



Incorrecto - deseché esta placa

7. Si durante la prueba, en el cuadro grande superior de la placa se colorea de azul y/o verde, esto puede significar presencia de sangre oculta en heces y usted debe comunicarselo a su MEDICO tan pronto como sea posible. La intensidad de la coloración en el cuadro grande superior puede no ser tan intensa como la del cuadrado inferior izquierdo.



8. Usando la tarjeta respuesta que se adjunta, marque con una "X" los cuadros que se tomen azul y/o verde en cada prueba que realice, escriba la fecha de cada prueba y cuando tenga completada la información y marcado los diagramas, envíelo a su MEDICO.